

在联合国安理会十五日第一次会议上

# 布托怒斥苏印合谋侵巴后退出会议

【合众国际社联合国十五日电】安理会终于在格林威治时间十七点十七分举行会议。巴基斯坦副总理兼外长布托是在会上第一个发言的人。

【路透社联合国十五日电】今天在外交部长布托撕毁了在安理会提出的所有决议草案以后，巴基斯坦整个代表团退出了安理会。

这位部长在强烈谴责安理会在次大陆的危机中采用“拖延战术”和没有“公正”对待巴基斯坦以后，率领他的代表团退出了会议室。

他在一篇措词强烈的发言中说，安理会已成为“时装展览室”，巴基斯坦将不受它今后可能作出的任何决定的约束。

布托在怒斥安理会对危机无所作为时说，他决不接受卑怯的投降，并说，“如果必要，我们将打一千年。”

今天的安理会举行之前，来自东巴的消息说，当印度军队逼近省府达卡的时候，巴基斯坦司令已乞求停火。

布托在戏剧性地退场以前说，他是个“危机人物”。他遇到过未遂的暗害和坐牢的威胁，但是他一生中从来没有“临阵脱逃”。他说，“今天，我并不是临阵脱逃。但是我将离开你们的安理会。我认为，对我本人和对我们国家来说，在这里多呆一分钟都是耻辱。”

“我们将回去战斗。我的国家在向我招手。”

当布托撕毁一束文件的时候，他说：“你们可以使用你们的安理会——我要离开了。”

他在向他所谓的那些“超级大国”讲话时说，它们把“超级意志”强加于人。

布托看着马蹄形桌子那边的印度外长斯·辛格说：“他的卓越表现在哪里呢？他的手沾满了鲜血；他的心充满了毒液。”这时代表们静静地听着。

布托说，苏联副外长马立克（他曾三次否决安理会通过的旨在实现停火和撤军的决议）代表一个大国，他说：“你挺起胸来拍桌子的那副神气倒不错。你说起话来象马立克同志”，你说起话来象马立克沙皇。”

他认为美国是支持巴基斯坦的立场的，他对此加以赞扬。

关于中国，他说：

“我们将永远感激他们采取的立场，感激中国坚持正义原则的立场。”

他对英国代表克劳和法国代表科斯克久什科一莫里泽说：“你们起作用的机会用完了。你们现在可以起的唯一作用是接受一个可耻的既成事实。你们的阻挠使我们受到很大的损害，因为如果英国和法国运用自己强大的力量来支持国际大家庭，而不是采取骑墙态度，我们本来不会达到这种地步。”

布托指责英国在东巴的茶会和黄麻企业要求它扮演“机会主义的角色”。

（下转第二版）

外 电

## 尼亚齐致电印方要求停火

【路透社新德里十五日电】一位官方发言人今晚在这里说，驻在达卡的西巴军事司令官尼亚齐中将已通过美国大使馆就孟加拉国停火问题致电印度政府。

这位发言人说，印度陆军参谋长马内克肖将军已作了如下答复：

“我已于今天印度时间十四时三十分收到了你关于在孟加拉国实行停火的电报。”

为了表示我的诚意，我已下令从今天印度标准时间十七时起不在达卡上空采取空中行动。——俟我接到你的积极的答复，我将立即命令在东部战场的印度军队和孟加拉国军队的指

挥官奥罗拉将军停止对你的部队采取任何空中或地面行动。——他接着说，然而，如果你不遵守我所提的条件的话，你将使我别无选择，只好从十二月十六日印度标准时间九时起最有力地恢复我的攻势。由于你已表示你希望停止战斗，我期望你给在孟加拉国的你指挥下的所有部队一一不管他们在什么地方一一下达命令，要他们立即停火。向我的防卫部队投降。——

【美联社新德里十五日电】印度政府今天晚上说，东巴的巴基斯坦部队司令官已向印度陆军参谋长直接呼吁在东巴实行停火。

一位人士说，这并不完全是一回事。巴基斯坦军事指挥官自行作出的决定，情况一涉及政治因素——

【美联社电】原电无电头。本刊十五日报到。——则来自达卡的消息说，据尼亚齐是巴基斯总统叶海亚·汗授权采取必要措施来停止战斗的。

【路透社达卡十五日电】曾一再发誓要战斗到底的在达卡的巴基斯坦司令官尼亚齐现在已原则上同意停火。但是，他关于投降的想法和印度参谋长马内克肖将军的想法是不一样的。尼亚齐将军不想放下武器。他希望不是让他投降而是使他能够把他的部队撤到印度人所同意的某些地区。从那里他们可以全部撤回西巴。这将使东巴落入解放军游击队之手。由于尼亚齐犹豫不决，他正在受到外交官和联合国官员的压力。他要他下去，但是，他接到了叶海亚·汗总统的指示。

一位发言人说，新德里是通过美国驻新德里大使馆一收到这封电报的。这位发言人说，马内克肖的回电也是通过美国使馆发去的。很可能发给了美国驻达卡的领事。——他说，在尼亚齐的电报上署名的还有东巴前文官政府的军事顾问拉奥·法曼·阿里少将。

【合众国际社新德里十五日电】消息灵通人士说，虽然不能透露尼亚齐的电报的内容，但是它同在联合国和其他地方正在进行的谋求结束印巴之间的战斗的政治努力是联结在一起的。

法国在昨晚安理会表决时仍然弃权。

美国国务院发言人说

## 美仍争取在达卡陷落前实行印巴停火

### 齐格勒否认关于美在考虑取消尼克松访苏的消息

【法新社华盛顿十四日电】国务院发言人麦克洛斯基今天在这里表示，美国仍在设法争取印度和巴基斯坦在达卡陷落之前最后一分钟实行停火。

麦克洛斯基拒绝透露“下一个步骤和其他办法”，但是，他说，今天在纽约联合国总部进行了整个上午的积极磋商。

麦克洛斯基没有谈及同莫斯科进行直接接触的问题，但是，他透露华盛顿在最近几天曾经同印度和巴基斯坦进行了磋商。他说，美国官员没有会见孟加拉国运动的代表。

【美联社华盛顿十四日电】在白宫，新闻秘书齐格勒今天发表一项声明说，“没有一个美国官员建议或者打算建议美国考虑取消美苏最高级会议。那个消息是不正确的。”

【合众国际社华盛顿十四日电】白宫今天说

基斯坦的任何企图可能损害美国同苏联的关系。

但是，齐格勒对记者说，预计，不管有无俄国的支持，印度都不会企图征服西巴基斯坦。

齐格勒说，没有考虑取消访问，这是为了消除政府人士在记者中间造成

外 电

## 库兹涅佐夫临时推迟归期仍留印活动

### 达尔同柯西金等会谈后离开莫斯科

【法新社新德里十四日电】外交部发言人说，苏联特使库兹涅佐夫今天推迟了原定今天上午动身回莫斯科的时间，举行了又一轮长时间的会谈。

【路透社新德里十五日电】消息灵通人士今天说，苏联第一副外长瓦西里·库兹涅佐夫已把他在新德里的逗留时间至少延长到明天。

的这样一种印象：正在重新研究尼克松去莫斯科举行最高级会议的计划。

齐格勒强调，他谈的是印度对西巴的军事行动，这似乎暗示，印度在东巴的攻势不一定会损害美苏关系。

【合众国际社亚速尔

群岛安格拉杜伊鲁伊兹穆十四日电】尼克松总统在这里同法国总统蓬皮杜深入地讨论了南亚的冲突。但是尼克松和罗杰斯未能使法国支持他们的主张。

法国在昨晚安理会表决时仍然弃权。

决印度所不喜欢的提案。【路透社莫斯科十五日电】印度特使D·P·达尔在就印巴战争同苏联最高级官员磋商之后于今天清晨离开这里回国。

达尔先生昨天同柯西金总理进行了两个半小时的会晤。

消息灵通人士说，这次会晤提供了讨论这场冲突的背景及发展并讨论后

外 电

美

一艘支航特空遣母舰舰队

开进孟加拉湾

【美联社卡拉奇十五日电】巴基斯坦电台今天报道，美国航空母舰“企业号”昨天开进了孟加拉湾，现在正在向北行驶。

该电台宣称，第七舰队的航空母舰可能设法在东巴某地“建立一个基地”。

【美联社西贡十五日电】据报道，美国核动力航空母舰“企业号”今天通过马六甲海峡向孟加拉湾的印度沿海驶去，种种迹象表明，它可能会在这个地区呆上几天，以显示美国的力量。

一位外交人士说：“我猜想，‘企业号’可能一直呆到印巴局势明朗的时候。它可能是呆在近处以应付任何意外事件。”

【合众国际社新加坡十五日电】外交人士今天在这里说，核动力航空母舰“企业号”和另外七艘美国海军舰只昨天向西北方向行驶，通过马六甲海峡开进了孟加拉湾。

这些人士说，第七舰队的特混舰队离开了它在越南沿海以及南海其它地方的通常的活动场所，于十三日和十四日分成两批秘密地从新加坡旁边驶过。

他们说，所有这八艘舰只现在都已呆在孟加拉湾。

这些人士说，同“企业号”在一起的舰只中有突击舰“的黎波里号”。据说，“的黎波里号”是一艘直升飞机母舰，上面载有二十三架直升飞机。其它的舰只中有驱逐舰或驱逐舰护卫舰、供应船以及一位人士所称的登陆艇。

【法新社新德里十五日电】一位通常可靠的人士今天在这里说，美国第七舰队的舰只今天正在驶向东巴的吉大港以撤退溃逃的巴基斯坦军队。

【法新社马尼拉十五日电】马科斯总统今天说，美国太平洋部队司令官约翰·麦凯恩海军上将已告诉菲律宾说：他的辖区已扩大到印度以西，“包括印度和巴基斯坦”。

星期一 在美菲共同防御委员会期间 马科斯和

# 印軍入侵到离达卡两公里的地方

【路透社新德里十五日电】据一位印度政府发言人说，今天在印度军队逼近离达卡仅一英里许的时候，东巴的巴基斯坦军事指挥官今天要求停火。

同时，全印电台说，印军已攻占了达卡两公里以内的若干地方的阵地。这家电台引述印度陆军东部军区发言人的话说，印军和解放军正在从四面八方向达卡逼进。

【美联社达卡十四日

电】达卡的争夺战在星期二开始，印度飞机轰炸达卡市，致使闹市区的一些政府房屋着了火，市内的其它一些目标也中弹。

印军的一支部队推进到距本市不到七英里（十一公里）的地方，只要再过一条河就是市区。

东巴省长和部长会议已经辞职，他们的家属已经逃到由红十字会实行中立化的洲际饭店，约有六十五人在这里避难。

红十字会官员们说，人口曾一度达到一百五十万的达卡居民的食品越来越缺乏，但是现在大概有差不多一半的人都逃到他们乡下的老家去了。

一名巴基斯坦军医报告说，有一千名受伤的军人被送到达卡的一些医院，这超过了我们所能治疗的人数。他说，还有许多人被印军打伤了，但是无法后送。

【法新社拉瓦尔品第

十四日电】巴基斯坦军方发言人在这里谈到了在库尔纳地区的激烈战斗，那里有些地方正在激烈地进行“巷战”。

他说，另外，在达卡以北四十英里也发生了激烈的冲突，在那里，巴基斯坦军队和印度一支空降部队交了火。

发言人说，在西部战线，“同敌人的交火”是在边境沿线进行的，他并且说，使印度军队遭到了“惨重的损失”。

但是，他承认，这条战线仍然处于停顿状态，在过去四十八小时内双方都没有向前推进。

美认为

英报认为「孟加拉国」如搞成将是苏包围中国的一个堡垒

苏印炮制「孟加拉国」将使次大陆不得和平

美认为

英报认为

苏印炮制

「孟加拉国」

将使次大陆不得和平

美认为

英报认为

苏印炮制

「孟加拉国」

将使次大陆不得和平

美认为

英报认为

苏印炮制

「孟加拉国」

将使次大陆不得和平

美认为

英报认为

苏印炮制

「孟加拉国」

将使次大陆不得和平

【法新社纽约十二日电】《纽约时报》今天在一篇评论印巴冲突的社论中说：

“第三次印巴战争看来即将结束，其结果是印度军队在东孟加拉取得胜利，而巴基斯坦人在西线显然未能入侵很多。但是即使获得胜利，以和平倡导者出现的印度人将会发现，要使这块饱经苦难的次大陆得到持久和平的条件，希望是微乎其微的。”

目前的冲突只会加剧由来已久的对抗情绪，它严重影响了印度和巴基斯坦在发展方面所作的努力，而这两个国家对维护社会秩序所必需的最低目标还没有实现。的确，人口过多的东孟加拉缺乏发展是巴基斯坦这个省份产生不满情绪的重要根源，而目前的爆炸性局势是这种不满情绪引起的。

这种可悲的对抗的最重要的结果将是孟加拉国作为印度次大陆的第三个大国的出现。这大概是不可避免的。”

这家报纸接着说：“麻烦在于，在一个有许多不同种族、信仰、语言和文化的次大陆上，这种分裂主义的情绪将到什么地方停息下来。孟加拉国的榜样可能在巴基斯坦和印度两国都引起连锁反应，这将使次大陆变成一个由争吵不休的、永远贫穷的国家组成的小国大杂烩。”

【本刊讯】英国《卫报》十一日刊登发自加尔各答的一篇文章说：人民联盟最近受到苏联——它的仅次于印度的主要靠山——的压力，要它扩大孟加拉国新政府的基础。但是，这一点看来是不大可能的，因为主要的左翼反对党民族人民党已经瓦解，而且在今年二月的选举中未能获得任何席位。

即使人民联盟单独成立政府，俄国和印度也很有理由感到满意。孟加拉国这个位于一个近些年来北京的影响已经增长的微妙地区的新国家，将对对付中国提供一个堡垒。由于这个堡垒在精神上是改良主义的而不是革命的，因此，预计目前持反对态度的美国到时候会改变态度，欢迎这个新秩序。

了美国，只要美国政策不改变，那么，中美接近对付苏联的可能性也是微小的。

面临着苏联向亚洲扩张这一事态，最大的问题恐怕是美国将如何考虑台湾的未来这个问题。台湾是中华人民共和国领土的一部分，这由于通过了中国恢复联合国的席位和驱逐国府这一决议而得到了世界的支持，但是，由于东巴孟加拉国的建立，将会造成这样的状况，即反华势力将把同样的逻辑应用到台湾，企图在这里重新建立傀儡政权的满洲国，这种可能性也是难以否定的。

的立场，反对得到苏联支持的印度的立场。他说，尽管印度进行欺骗宣传，但是美国一直“按照杰斐逊、林肯和罗斯福的最美好的传统”行事。

【路透社联合国十五日电】布托今天对安理会说：“如果安理会要我参加使卑鄙的投降合法化的行动的话，那么先生，决不会，在任何情况下我也不会这样做。”

他的讲话的用力简直要震破嗓子了，这位部长说，他的十一岁的儿子昨天从卡拉奇打电话给他，说：“如果你像那样地回来的话，那么我们不愿你来看我们，感谢他

【路透社达卡十四日电】东巴政府今天下午集体辞职，同伊斯兰堡叶海亚总统的中央政府今后的行动不发生任何关系。

东巴省长马利克草拟了他的内阁给叶海亚总统的辞职信件，他用的是一支圆珠笔和一张公文纸，当时印度米格-17型飞机在轰炸他的官邸，他拿笔都拿不稳。

这个行动是在印巴两国的战争进入第十一天印度军队从几方向东巴首府逼进的时候采取的。

部长们围着马利克，

马利克把草拟的这封信交给联合国官员约翰·凯利和伦敦《星期日观察家》周报的加文·扬看，这两个人由于空袭同马利克一起钻进了他的地下室。

马利克和他的内阁整整一上午都决定是辞职呢还是干下去。印度的空袭使他最后作出了决定。

马利克在火箭和流弹的震耳欲聋的爆炸声中草拟完了这封信件，接着这位信奉宗教的老人脱掉了鞋袜，仔细地洗了脚，把一

块干净手帕盖在头上，跪在地下室的角落里祈祷。

马利克祈祷完了之后问凯利：他是不是要把他的妻子和女儿搬到比较安全的洲际饭店去。这家饭店已被宣布为中立地带，由红十字会管理。

马利克大声地表示不知道印度军队是不是会把他的部长们都杀死。

在洲际饭店寻求避难的东巴官员是根据马利克的书面命令这样做的。马利克命令他们停止工作和到中立地带去。

【美联社达卡十四日电】东巴基斯坦文官政府的一些高级官员今天决定

抛弃他们的职权，到红十字会的中立区（前洲际饭店）避难。

寻求庇护的人当中有警察局长乔杜里和新闻联合秘书伊斯拉姆·阿巴尔。

红十字会官员说，已经把这批人的这一行动通知了巴基斯坦军事司令部，“看来他们是同意的”。红十字会还把这件事通知了印度政府和孟加拉国政府，但是还没有得到回答。一位红十字会官员说：“我们希望他们作出明智人应有的反应。”

红十字会说，如果印度军队占领了达卡的话，这些官员将被交给达卡新的统治者。

美认为

英报认为

苏印炮制

「孟加拉国」

将使次大陆不得和平

美认为

英报认为

苏印炮制

「孟加拉国」

将使次大陆不得和平

美认为

英报认为

苏印炮制

「孟加拉国」

将使次大陆不得和平

美认为

英报认为

苏印炮制

「孟加拉国」

将使次大陆不得和平

美认为

英报认为

苏印炮制

「孟加拉国」

将使次大陆不得和平

## 美参议员杰克逊认为 苏将利用印巴战争在印建立军事基地

【合众国际社纽约七日电】华盛顿州民主党参议员杰克逊今天晚上说，因为俄国将是（这场冲突的）主要受益者，所以美国本来应该“作出更坚决的努力”来防止印度同巴基斯坦之间的冲突。

杰克逊（他是一个宣布争取提名为明年民主党总统候选人的人）说，当

印巴战斗停下来时，“西方世界将会发现印度同俄国具有非常密切的联系”，这种联系可能包括俄国人在印度的土地上建立“海军和空军基地”。他还说，这对“世界的那个地区是不祥之兆”。

这位参议员是到纽约来向昆斯商会发表讲话的。

【美联社华盛顿十四日电】印度驻美国大使今天说，一支美国特混舰队要从孟加拉国（印度对东巴基斯坦的称呼）撤出美国人或其他国人的任何努力对他的政府都将会是感到极大关切的问题。

杰哈大使在同助理国务卿斯科舍晤后举行的记者招待会上实际上是警告美国必须首先同印度磋商撤退问题。

杰哈说，美国特混舰队所采取的任何行动都“将使困难的局势甚至更加危险”。

他说，印度普通人对美国在同巴基斯坦这场冲突中所采取的态度大大感到失望。

杰哈说：“我不是提出警告，只是说明这种危险的潜在可能性，而我们认为形势是没有问题的。”

他说，美国国防部长和国务院发言人都说这支特混舰队同撤退人员有联系。他认为这同可能把巴基斯坦官兵从东部运到西部有联系。

他说，“我们认为没有任何理由搞什么使用美国舰只的应急计划”。

“使我们注意的来自我们认为可靠方面的另外一点是，美国舰队目前的行动是建立一个滩头阵地，不仅是为撤退美国人员，而且是为撤退巴基斯坦军队官兵以及感到不保险的平民。”

“对这一点我没能得到否认。”

“如果是有这样一个计划的话，那我很难说这是

印度驻美国大使杰哈会晤斯科舍后称

印对美特混舰队的动向感到「关切」

日本驻京记者报道

《苏联通过印度扩大影响》

在北京的外交人士认为苏修在同印炮制“孟加拉国”后，很可能参与“台湾独立运动”的阴谋

【本刊讯】《日本经济新闻》十日刊登了该报驻北京记者稻田九日发回去的一则消息，题为《中国警惕苏联南下，（苏联）通过印度扩大影响》，摘要如下：

在印巴战争过程中，中苏围绕着作为“不可能妥协的问题”而突出地表现出来的孟加拉国的对立，已经达到了登峰造极的程度。

北京的外交人士中也

◇ 他的代表团的全体成员一起退出会议。

布托说，我到这里来并不是为了接受卑怯的投降。如果安理会要我接受卑怯的投降，那么我的回答是在任何情况下都不可能。

他又说：“我决不从安理会带回去一个投降的文件。我决不带回去一个侵略的文件。”

布托在很激动的讲话中不断擦掉夺眶而出的眼泪，他说：

“安理会会使我的国家得不到正义。它用拖延战术对付我们。冗长的发言是为了拖延时间。”

布托感谢中国、美国和“第三世界”的国家对巴基斯坦的支持。

【合众国际社联合国十五日电】布托表示感谢中国政府和人民，感谢他

日本驻京记者报道

《苏联通过印度扩大影响》

在北京的外交人士认为苏修在同印炮制“孟加拉国”后，很可能参与“台湾独立运动”的阴谋

【本刊讯】《日本经济新闻》十日刊登了该报驻北京特派记者秋冈九日发回的一条消息，题目是《驻京观察家认为，在印巴战争中，美中将进一步接近，同时警惕苏联的扩张》，摘要如下：

◇ 他的代表团的全体成员一起退出会议。

布托说，我到这里来并不是为了接受卑怯的投降。如果安理会要我接受卑怯的投降，那么我的回答是在任何情况下都不可能。

他又说：“我决不从安理会带回去一个投降的文件。我决不带回去一个侵略的文件。”

布托在很激动的讲话中不断擦掉夺眶而出的眼泪，他说：

“安理会会使我的国家得不到正义。它用拖延战术对付我们。冗长的发言是为了拖延时间。”

布托感谢中国、美国和“第三世界”的国家对巴基斯坦的支持。

【合众国际社联合国十五日电】布托表示感谢中国政府和人民，感谢他

## 英法代表在安理会内外积极活动

# 图謀在印巴問題上炮制有利于苏印的提案

【路透社联合国十四日电】安理会今天举行了简短会议讨论印巴危机，然后便无限期休会以便使代表们能就英国和法国提出的一项结束僵持局面的建议进行私下磋商。

消息灵通人士说，英法的“工作文件”要求印度和巴基斯坦政府立即在西巴边界地区和克什米尔停火线实行停火。

这些人士说，在东巴，这个工作文件将要求两国政府授权它们的当地军事指挥官通过谈判来使他们指挥下的军队立即实行停火。

这些人士说，这个工作文件将使安理会要求立即为全面解决导致目前危机的所有分歧而开始进行谈判，其中包括一项符合东巴基斯坦人民愿望的政治解决。这一作法在很大程度上转而同意苏联和印度的立场。

在安理会休会之后，英国和法国大使就这一草案进行了紧张的磋商。

【合众国际社联合国十四日电】外交官们普遍认为，印度（还有它的忠实的支持者苏联）在达卡陷落之前是不会接受停火的。

消息灵通的外交人士获悉，英国新的做法集中于停火，不谈撤军问题。以前安理会否决的美国支持的决议要求在下停火命令的同时，印度和巴基斯坦双方都撤军。

苏联大使马立克昨天说，他否决美国的决议是因为它没有规定进行政治解决。

外交人士说，英法新的做法是集中于政治解决，而政治解决只从属于停火。据这些人士说，这三项决议规定，这样一种解决办法将符合当地居民的愿望。看来很明显，政治解决办法必须同孟加拉国当局一起制订。

【美联社联合国十四日电】联合国安理会理事国今天进行了紧张的私下会谈，以便寻求一种折衷的方案来结束印度同巴基斯坦之间的战争。

在安理会待机采取行动时，英国和法国在求得折衷的办法而进行的谈判中采取主动。这两个国家在表决被苏联否决的三项关于停火的建议时都弃权。

安理会在下午举行了短时间的会议，但随即休会，以便使代表们进一步进行磋商。

英国的克劳建议在主席感到已取得足够的进展因而值得召开会议时再召开安理会会议。

对克劳的建议进行了表决，以十一票对零票，

四票弃权获得通过。

由于东巴的军事局势，看来英法认为时机已到，并开始带着一项承认局势的“现实情况”的方案参加谈判。

一位英国发言人在评论私下磋商时说：“局势正在很快地发展。”

今天的会谈大部分是安理会理事国之间的双边会谈，但是还包括同印度和巴基斯坦代表进行磋商。还同一个来自东巴的声称代表孟加拉国的代表团进行了一些接触。

法国《费加罗报》报道说

## 华沙条约国家对是否赞同苏联的作法迟疑不决

【本刊讯】法国《费加罗报》十一和十二日刊载发自维也纳的一篇报道，题为《各人民民主国家对于是否赞同苏联的态度还迟疑不决》，摘要如下：

华沙条约成员国把苏联对印一巴冲突采取的立场看作是泼冷水。

这些国家的外交部长月初刚在波兰首都开过会，会议的主题虽然是欧安会，但是，对于“不诉诸武力、尊重边界、和平解决民族问题”却谈得很多。

苏联的态度实际上使得为双方体面停火创造条件的种种可能性化为乌有，这种突然和彻底的变卦打破了平静的局面，破坏了这次同志间“坦率真诚的”意见交换产生的愉快气氛。

因此，当齐奥塞斯库

在波兰党六大发言时，勃列日涅夫公然离开会场，这就既不是偶然的也不是好笑的事情了。

苏联想不惜进行一场战争就此把人民中国整一下，这种意图在社会主义阵营内造成了困难，东欧党的首脑们的发言明显地暴露了这一点。

比如，盖莱克一面严厉谴责北京，另一面对于“可悲的”印一巴冲突的

态度却表现了极大的差别，他说，因为波兰对印度人民和对巴基斯坦人民都极其同情。

这当然不象从齐奥塞斯库的发言中可以看出的那样，是明确地不赞成苏联的态度，但是，对于这位波兰领导人来说，很难更好地掩饰他的恐慌不安的心情和他至少在这件不大清楚的事情上不想盲目赞同老大哥的愿望。

## 外电评苏修指使波兰在安理会抛出提案

【法新社联合国十四日电】此间观察家认为，波兰今晚向安理会提出的决议草案表明，东欧集团准备承认“孟加拉国”政府。

大多数外交官认为，根本不可能通过这项决议草案，人们认为这项决议草案是苏联支持的承认这

个分裂出来的政府的前奏。

【合众国际社联合国十四日电】一些外交界人士认为，波兰提案是一个拖延战术，其目的是要受到共产党支持的印度赢得更多的时间来达到其军事目标——主要是占领东巴基斯坦首府达卡。

会的一名委员博贝特科将军的军职。

今天被捕的三名学生曾号召三万名克罗地亚学生自十一月二十三日至十二月三日举行罢课，以维护克罗地亚的经济利益，反对“联邦的官僚”。

【法新社萨格勒布十三日电】警察今晚同示威者在遭到铁托总统批评后于十二日辞职的克罗地亚共产党官员的人发生猛烈冲突。

头戴钢盔、挥舞警棍的镇暴警察开来对付主张自治的示威游行，据某些消息说，逮捕了他们中的几百人并且横加殴打。

冲突不时发生，一批批克罗地亚抗议者跑着步，不时同警察部队发生接触。

冲突的场面大多集中在萨格勒布中心的共和国广场上。

一群群年轻人聚集在广场四周，高呼“特里帕洛，萨夫卡”，这是有人提出的一些官员同这个共和国的“民族主义”热

【中东社开罗十四日电】值联大今天凌晨通过关于中东危机决议之际，萨达特总统今天向副总理兼外长里亚德和他的助手们发了贺电。

萨达特总统在他的电报中说这个决议是“对埃及的政策和联合国秘书长的努力的支持”。

【美联社开罗十五日电】据今天这里引述，里亚德外长在联合国对开罗报纸《共和国报》记者发表谈话说，如果以色列拒绝这个决议，埃及将保留进行战斗和解放其领土的权利。

里亚德说，他认为这个决议是美国和以色列的一大失败。华盛顿在投票时弃权，表明“它不尊重它的保证。”

里亚德说，“美国先前曾宣布它完全支持雅林的备忘录，但是它在星期二的投票情况是与这一态度背道而驰的。”

他认为，这决议“是令人满意的，如果我们考虑到非洲集团由于以色列施加压力而产生分裂的情况的话。”

【中东社联合国十四日电】埃及驻联合国使团新闻参赞马哈茂德·阿穆尔在回答记者关于中国和其他国家在辩论中东问题的立场的提问时指出，中国和那些弃权的国家都支持要求以色列军队从所占领的阿拉伯领土完全撤退。他认为它们弃权是因为它们认为，第二四二号决议没有恢复阿拉伯人的充分权利。

阿穆尔说，这次表决证明以色列在国际大家庭中十分孤立。

【中东社开罗十四日电】埃及官方发言人今天说，联大今天清晨通过的中东决议无疑是明显地强调以色列军队应撤出一九六七年六月所占领土。

发言人今晚在这里发表的声明中说，“世界大家庭这次投的票比投给去年联大决议的票还要多。而大多数弃权国都是主张对阿拉伯人的权利给予更大的支持的那些会员国。”

“反对今天的决议的国家比反对去年决议的要少。除美国外，有六个国家反对这个决议，其中大半是中美国。”官方发言人最后说，“埃及重申它接受一九六七年十一月二十二日安理会决议和雅林一九七一年二月八日倡议，并且重申它真诚地愿意同雅林进行合作，以求实现这个决议和维持中东地区的国际和平与安全。”

【南通社开罗十四日电】开罗以明显的宽慰心情接受了联大昨晚通过的关于中东的决议，说理智与和平愿望占了上风。

但是，人们感到遗憾的是，一些友好国家和邻邦如阿尔及利亚、利比亚和叙利亚——后两个国家是阿拉伯共和国联邦的成员国——在投票时弃权。

野的一批官员中最得人心的两名党领导人的名字。

示威者也欢呼两名学生领导人布迪沙和齐查克的名字，他们已于十二日被捕，据说同萨格勒布大学前不久发生的为时两周的罢课有关，这次罢课是为了支持克罗地亚人所提出的更加公平地分拨联邦收入的要求。

有迹象表明，克罗地亚的动乱正向这个越来越脆弱的联邦制共和国的其他地区扩展。

【本刊讯】英《观察家》十二日刊登莱德勒写的一篇文章，题为《铁托正在失去控制》，全文如下：

铁托在四分之一世纪多以前创立的，并且在一九六六年经他手进行了大改革的南斯拉夫共产党正在失去对这个国家的控制。

今春他成功地利用他的权威防止了党的分裂，

埃及对联大通过的中东问题决议表示满意  
官方发言人重申埃及接受安理会决议并愿同雅林真诚地合作

## 外电评述南斯拉夫克罗地亚党的领导人辞职

### 法新社认为南面临一九四八年以来最严重的政治危机

【德新社贝尔格莱德十二日电】在铁托总统上周对南斯拉夫克罗地亚共产党的领导人提出严厉批评之后，这些领导人今天辞职了。

据报道，今天在萨格勒布举行的（克罗地亚）共产党中央委员会会议上，克罗地亚共和国党的主席萨夫卡·达普切维奇、库查尔、（南斯拉夫）全国党执行局委员和主席团委员特里帕洛、克罗地亚党书记皮尔克尔和执行局委员马尔科·科普尔特拉，提出了辞职。

中央委员会接受了他们的辞职。

萨格勒布党领导人比耶利奇已经在十一日辞职。

【法新社萨格勒布十二日电】（记者：罗门斯基）南斯拉夫今天面临文

林决裂以来最严重的政治危机，因为克罗地亚共和国的几乎所有最高级共产党领导人全都辞职了。

所牵涉到的四个领导人全遭到铁托总统的指责。铁托指责他们容忍“民族主义”运动的发展，这一运动扬言要从共产党手中夺去该共和国的实际权力。

只有一位克罗地亚领导人，铁托的老同事巴卡里奇仍然当权。人们普遍预料，他将替代辞职的领导人之一达普切维奇、库查尔，任克罗地亚共产党者联盟主席。

辞职的其他三人是党的执行局委员特里帕洛、克罗地亚中央委员会书记皮尔克尔和萨格勒布市党的负责人比耶利奇。这三个人支持一九七〇年一月开始的一个活动，该活动

经济上享有更大程度的自治权。

扩大自治权的要求，特别是在知识分子和学生中日益得人心，他们主张建立一支克罗地亚军队，主张（克罗地亚）在联合国享有单独的席位。

在这里，今天宣布辞职以后，愤怒的学生举行了示威游行，支持以前的领导人。示威学生爬上了大学几座校舍的屋顶，呼了两小时支持特里帕洛和达普切维奇、库查尔女士的口号。

【法新社萨格勒布十二日电】（记者：罗门斯基）南斯拉夫警察今天逮捕了十几名克罗地亚学生领导人，指控他们阴谋推翻政府。

早些时候，克罗地亚共和国三名最高共产党领导人辞职了，铁托总统还

英提 《铁托正在失去控制》



# 尼克松和蓬皮杜会谈结束并发表联合公报

## 公报说双方同意通过美元贬值和其他一些货币升值来调整兑换率

【美新处亚速尔群岛安格拉杜伊鲁伊兹穆十四日电】尼克松总统和法国蓬皮杜总统在这里会谈之后于今天发表联合公报，全文如下：

尼克松总统和蓬皮杜总统就尽早解决国际货币制度的紧迫问题所必须采取的措施取得广泛的一致意见。

他们一致同意在同其他有关国家合作下努力通过美元贬值和其他一些货币升值来迅速重新调整兑换率。他们认为，在目前的情况下，在进行这种重新调整的同时，还可以具有在新确定的兑换率上下进行波动的能够允许的较大幅度。

认识到有关贸易的措施对实现国际收支的持久平衡所具有的意义，蓬皮

杜总统确认法国正在和作为欧洲经济共同体成员的其他各国政府一起准备授权在不久之后开始同美国举行谈判，来解决目前悬而未决的一些短期问题，和为研究贸易方面的各种基本问题确定议程。

尼克松总统强调了美国大力实施恢复国内工资和物价稳定及生产率等措施将对实现国际平衡和保护美元兑换率做出的贡献。两位总统一致认为，应在适当的场所迅速举行会谈，以解决在货币改革方面的基本的和有关的问题。

【合众国际社亚速尔群岛安格拉杜伊鲁伊兹穆十四日电】尼克松总统今天宣布美元直接贬值，以帮助解决日益恶化的国际货币危机。

在尼克松与法国总统蓬皮杜进行了两天紧张的讨价还价之后发表了一份正式公报。公报中没有谈美元贬值的数额。

在尼克松与蓬皮杜进行最高级会谈后作出的这项宣布第一次使贬值成为正式消息。这也是美国第一次正式使用这个词来讲述它的行动。

【路透社亚速尔群岛安格拉十四日电】美国今天同意使美元贬值，贬值多少没有确定，以便达成一项解决世界货币危机的办法。

这一行动对许多财政专家说来是出乎意料的事。今天所作的宣布是国际货币危机中的一项重要的新发展。这是为改善美国的严重的国际收支情况而采取的一项步骤。但是

它使国际货币制度处于动荡不定的状态之中，并可能导致引起可能具有毁灭性的贸易竞争的危险。

【美联社华盛顿十四日电】据悉（尼克松和蓬皮杜达成的）协议规定按照下述总方针来求得一项解决办法：

使美元贬值，其幅度大概要多达百分之八。

鉴于法国坚决拒绝改变法郎的价值，法郎的价值将不变。

预料西德将使马克升值，日圆甚至可能作更大幅度的升值也是预料之中的事。将允许国际货币市场上的各种主要货币的汇率在一个比目前的幅度要大的幅度内波动，这是法国作出的一项让步，法国长期以来一直主张实行固定汇率。

◇ ◇

以下意见：为欧洲安全会议进行准备工作的时间表：“法国和美国的观点不一致。这些观点必须加以协调，因为双方都将与其他国家一起参加（会议）。”

印巴冲突：“我们详细地谈了这个问题，我们清楚地说明了我们的立场。我们希望我们能在联合国范围内达成大家都接受的解决办法。”

中东问题：“我们讨论了这个问题，如果解决的办法已经制订，我们是会向你们说明的。”

## 尼克松蓬皮杜在会谈后对记者谈话

### 蓬皮杜说法美对“欧安会”的准备工作观点不一致

【合众国际社亚速尔群岛安格拉杜伊鲁伊兹穆十四日电】尼克松总统和法国总统蓬皮杜今天结束了将近十小时的高级会谈，他们都说会谈是“非常成功的”。

两位总统走进在市政厅大厦后面的花园，向在等待他们的大批记者讲了话。

尼克松说，“蓬皮杜总统和我刚刚结束了范围非常广泛的讨论，在国际货币形势问题上，我们取得了非常重要的进展。”

尼克松继续说：“总统和我讨论了范围非常广泛的国际问题，同时还讨论了范围非常广泛的对美国和法国有利关系的双边问题。这次会谈同我们过去进行的那些会谈一样是直率、坦率和富有建设性的”。

蓬皮杜说，他们的会谈“不仅是友好的，而且是富有建设性的”。

【法新社亚速尔群岛安格拉杜伊鲁伊兹穆十四日电】法国的蓬皮杜总统今天说，他认为二十四日

在华盛顿开始举行的十国集团的两天会议可能就世界货币问题作出“决定”。

他在同尼克松总统举行为期两天的最高级会议结束后，在单独举行的记者招待会上说：

“我们在华盛顿将是十国，而不是两国。但是我可以说明，（对达成协议的主要反对意见，既不会出自美国也不会出自法国。”

蓬皮杜谈到两位总统讨论的其他问题时发表了

## 法新社评述尼克松蓬皮杜会谈公报

### 说公报清楚表明双方都作了让步

【法新社亚速尔群岛安格拉杜伊鲁伊兹穆十四日电】看来今天有希望为历时四个月的世界货币危机早日找到一项解决办法，因为尼克松总统在同法国总统蓬皮杜进行了两天会谈以后第一次公开作出使美元贬值的保证。

作为交换条件，蓬皮杜总统同意美国和欧洲经济共同体早日进行谈判，他正式表示法国不再反对这种会谈，并清楚表明，法国正在同它在欧洲经济共同体的伙伴进行合作，以便为欧洲经济共同体委员会准备关于“迅速”开始这种谈判的提纲。

两位总统在今天上午举行的将近四小时的会议结束时发表的一项联合声明中说，蓬皮杜总统还同意当作为比价的一次全面的重新调整的结果而建立起一种新的兑换率时扩大波动的幅度。这次货币比价的重新调整牵涉到美元对黄金的比价贬值（这是将近四十年来第一次贬值），并使其他“某些”主要货币升值。

此间消息灵通的观察家说，“十国集团”的财政部长将于十七日和十八日在华盛顿开会，很可能在本周末为主要货币定出新的比价。

实际上，美国和法国在为这场危机寻找一项解决办法方面起关键作用。四个月来，美国一直坚持反对增加三十五美元一盎司纯金的黄金官价，并且制订了一系列措施，其中包括使其他货币升值，停止对美国货的“歧视”，重新分配“自由世界”的防务和发展援助的负担，作为恢复正常状况的条件。

另一方面，法国在尼克松于八月十五日所作的宣布之后立即清楚表明，谈不上法国法郎升值的问题。

今天的联合声明清楚表明，尼克松和蓬皮杜都作出了让步。联合声明说，他们在用什么办法解决“紧迫的”货币问题方面达成了“范围广泛的协议”，并同意“致力于通过使美元贬值和使另外一些货币升值的办法来迅速调整兑换率”。

他们一致认为，“在目前情况下”，与此同时新的比价的波动幅度可能增大——这是法国在此之前一直反对的。

此间观察家们说，联合声明没有明确提到恢复兑换美元的问题（尼克松在八月十五日停止了美元的兑换）。法国代表团曾打算提出这个问题。蓬皮杜在他单独举行的记者招待会上只是说，必须保护新的比价。谁也不希望在今后某

## 外电报道西欧国家对美元将贬值的反应

### 德新社说西方世界表示欢迎但问题复杂

【德新社汉堡十四日电】西方世界今晚普遍欢迎尼克松总统今天宣布的美国准备把美元贬值的决定，认为这是解决国际货币危机的一大步骤。

在伦敦，英国政府表示希望，在十国会议上，长期的危机将会解决，财政大臣巴伯在下院说，他将去华盛顿，准备商定调整货币比值问题。

但是，他警告说，问题是复杂的，十国集团可能还需要举行一次会议。

伦敦观察家们认为，英国现在肯定准备同意英镑有限升值——可能是升值百分之五左右。

在波恩，西德经济和财政部长席勒说，他对尼克松提出的贬值建议“并不感到意外”。席勒说，这一建议是同美国财政部长康纳利和“十国集团”的其他成员十二月初在罗马举行的会议上讨论的“方法”符合的。

在布鲁塞尔，观察家们说，本周去调整货币比

【法新社布鲁塞尔十二日电】共同体和美国之间的“限制性”贸易谈判将“尽可能早地”开始，最迟在一月。这是六国经过一天的讨论在星期六午夜前不久作出的决定。

这些谈判在互相让步的基础上取得的结果，只有在货币比价成为法律时，换句话说当美国国会批准美元贬值时才能生效。

包含在六国理事会发表的两页“声明”中的这一方案是一个妥协物，几乎满足了欧洲共同体各国的要求。这个方案避免了为法国人所反对的“强迫”——立即开始谈判，而规定在不久的将来进行这种谈判。

共同体认为：“在这些谈判中，应特别注意的是关于发展中国家的问题。”

【法新社布鲁塞尔十二日电】六国外长就关于同美国关系的意图声明达成了协议。

声明强调说，共同体“准备在互利、互惠和所有参加者都作出努力的基础上参加总的谈判”。

关于未来，“共同体准备同美国政府在互惠和互利的基础上进行谈判，以便在未来解决同美国的贸易关系提出的一些特殊问题，共同体注意到美国政府就这个问题提出的要求，并已对这些要求进行研究”。

六国部长理事会“已委托常设代表委员会在委员会建议的基础上起草一个应使委员会尽可能早地进行预定谈判的通知。委员会将在举行一月会议时向理事会报告这些谈判的情况”。

六国的声明还说：“这些谈判可能达成的协议，只有在货币重新调整根据所有有关国家提出的程序得到批准时才能生效。”

【路透社布鲁塞尔十一日电】消息灵通人士说，法国今天使共同市场无法起草一份关于同美国进行贸易谈判的指示，从而扩大了华盛顿和六国共同体之间的分歧。

美国已要求在下星期举行从六国共同体得到一些贸易特惠的谈判。美国要从六国共同体得到一些贸易特惠以作为世界货币危机的全面解决办法的一个组成部分。

这些人士说，在这里经过六小时的谈判以后，法国仍然没有改变它的立场。法国的立场是：作为货币重新调整的一个组成部分，美国应当首先使美元贬值，然后才能开始举行贸易谈判。

的尖刀拿走。”

这是共同市场委员会的一位官员对尼克松总统和法国总统蓬皮杜的亚速尔群岛会谈结果的评论。

他是在评论美国作出的这样的决定：不再要求把解决美欧之间短期贸易问题作为美元贬值和取消美国的百分之十进口附加税的条件。

【合众国际社罗马十三日电】意大利外贸部长扎加里今天说，意大利不愿意把里拉升值到美国喜欢的程度。

扎加里在一次关于国际贸易的记者招待会上没有提到升值的数字，但是意大利政府人士早些时候说，他们可能考虑的只是升值百分之二或者百分之三。

【路透社布鲁塞尔十四日电】加拿大财政部长本森今天在渥太华说，在任何使美元贬值的国际协议中，加元大概会随着美元而向下浮动。他对记者说：“我们对美元的立场

共同市场  
外长会议

通过关于同美国关系的意图声明

# 尼克松和蓬皮杜会谈结束并发表联合公报

## 公报说双方同意通过美元贬值和其他一些货币升值来调整兑换率

【美新处亚速尔群岛安格拉杜伊鲁伊兹穆十四日电】尼克松总统和法国蓬皮杜总统在这里会谈之后于今天发表联合公报，全文如下：

尼克松总统和蓬皮杜总统就尽早解决国际货币制度的紧迫问题所必须采取的措施取得广泛的一致意见。

他们一致同意在同其他有关国家合作下努力通过美元贬值和其他一些货币升值来迅速重新调整兑换率。他们认为，在目前的情况下，在进行这种重新调整的同时，还可以具有在新确定的兑换率上下进行波动的能够允许的较大幅度。

认识到有关贸易的措施对实现国际收支的持久平衡所具有的意义，蓬皮

杜总统确认法国正在和作为欧洲经济共同体成员的其他各国政府一起准备授权在不久之后开始同美国举行谈判，来解决目前悬而未决的一些短期问题，和为研究贸易方面的各种基本问题确定议程。

尼克松总统强调了美国大力实施恢复国内工资和物价稳定及生产率等措施将对实现国际平衡和保护美元兑换率做出的贡献。两位总统一致认为，应在适当的场所迅速举行会谈，以解决在货币改革方面的基本的和有关的问题。

【合众国际社亚速尔群岛安格拉杜伊鲁伊兹穆十四日电】尼克松总统今天宣布美元直接贬值，以帮助解决日益恶化的国际货币危机。

在尼克松与法国总统蓬皮杜进行了两天紧张的讨价还价之后发表了一份正式公报。公报中没有谈美元贬值的数额。

在尼克松与蓬皮杜进行最高级会谈后作出的这项宣布第一次使贬值成为正式消息。这也是美国第一次正式使用这个词来讲述它的行动。

【路透社亚速尔群岛安格拉十四日电】美国今天同意使美元贬值，贬值多少没有确定，以便达成一项解决世界货币危机的办法。

这一行动对许多财政专家说来是出乎意料的事。今天所作的宣布是国际货币危机中的一项重要的新发展。这是为改善美国的严重的国际收支情况而采取的一项步骤。但是

它使国际货币制度处于动荡不定的状态之中，并可能导致引起可能具有毁灭性的贸易竞争的危险。

【美联社华盛顿十四日电】据悉（尼克松和蓬皮杜达成的）协议规定按照下述总方针来求得一项解决办法：

使美元贬值，其幅度大概要多达百分之八。

鉴于法国坚决拒绝改变法郎的价值，法郎的价值将不变。

预料西德将使马克升值，日圆甚至可能作更大幅度的升值也是预料之中的事。将允许国际货币市场上的各种主要货币的汇率在一个比目前的幅度要大的幅度内波动，这是法国作出的一项让步，法国长期以来一直主张实行固定汇率。

◇ ◇

以下意见：为欧洲安全会议进行准备工作的时间表：“法国和美国的观点不一致。这些观点必须加以协调，因为双方都将与其他国家一起参加（会议）。”

印巴冲突：“我们详细地谈了这个问题，我们清楚地说明了我们的立场。我们希望我们能在联合国范围内达成大家都接受的解决办法。”

中东问题：“我们讨论了这个问题，如果解决的办法已经制订，我们是会向你们说明的。”

## 尼克松蓬皮杜在会谈后对记者谈话

### 蓬皮杜说法美对“欧安会”的准备工作观点不一致

【合众国际社亚速尔群岛安格拉杜伊鲁伊兹穆十四日电】尼克松总统和法国总统蓬皮杜今天结束了将近十小时的高级会谈，他们都说会谈是“非常成功的”。

两位总统走进在市政厅大厦后面的花园，向在等待他们的大批记者讲了话。

尼克松说，“蓬皮杜总统和我刚刚结束了范围非常广泛的讨论，在国际货币形势问题上，我们取得了非常重要的进展。”

尼克松继续说：“总统和我讨论了范围非常广泛的国际问题，同时还讨论了范围非常广泛的对美国和法国有利关系的双边问题。这次会谈同我们过去进行的那些会谈一样是直率、坦率和富有建设性的”。

蓬皮杜说，他们的会谈“不仅是友好的，而且是富有建设性的”。

【法新社亚速尔群岛安格拉杜伊鲁伊兹穆十四日电】法国的蓬皮杜总统今天说，他认为二十四日

在华盛顿开始举行的十国集团的两天会议可能就世界货币问题作出“决定”。

他在同尼克松总统举行为期两天的最高级会议结束后，在单独举行的记者招待会上说：

“我们在华盛顿将是十国，而不是两国。但是我可以说明，（对达成协议的主要反对意见，既不会出自美国也不会出自法国。”

蓬皮杜谈到两位总统讨论的其他问题时发表了

## 法新社评述尼克松蓬皮杜会谈公报

### 说公报清楚表明双方都作了让步

【法新社亚速尔群岛安格拉杜伊鲁伊兹穆十四日电】看来今天有希望为历时四个月的世界货币危机早日找到一项解决办法，因为尼克松总统在同法国总统蓬皮杜进行了两天会谈以后第一次公开作出使美元贬值的保证。

作为交换条件，蓬皮杜总统同意美国和欧洲经济共同体早日进行谈判，他正式表示法国不再反对这种会谈，并清楚表明，法国正在同它在欧洲经济共同体的伙伴进行合作，以便为欧洲经济共同体委员会准备关于“迅速”开始这种谈判的提纲。

两位总统在今天上午举行的将近四小时的会议结束时发表的一项联合声明中说，蓬皮杜总统还同意当作为比价的一次全面的重新调整的结果而建立起一种新的兑换率时扩大波动的幅度。这次货币比价的重新调整牵涉到美元对黄金的比价贬值（这是将近四十年来第一次贬值），并使其他“某些”主要货币升值。

此间消息灵通的观察家说，“十国集团”的财政部长将于十七日和十八日在华盛顿开会，很可能在本周末为主要货币定出新的比价。

实际上，美国和法国在为这场危机寻找一项解决办法方面起关键作用。四个月来，美国一直坚持反对增加三十五美元一盎司纯金的黄金官价，并且制订了一系列措施，其中包括使其他货币升值，停止对美国货的“歧视”，重新分配“自由世界”的防务和发展援助的负担，作为恢复正常状况的条件。

另一方面，法国在尼克松于八月十五日所作的宣布之后立即清楚表明，谈不上法国法郎升值的问题。

今天的联合声明清楚表明，尼克松和蓬皮杜都作出了让步。联合声明说，他们在用什么办法解决“紧迫的”货币问题方面达成了“范围广泛的协议”，并同意“致力于通过使美元贬值和使另外一些货币升值的办法来迅速调整兑换率”。

他们一致认为，“在目前情况下”，与此同时新的比价的波动幅度可能增大——这是法国在此之前一直反对的。

此间观察家们说，联合声明没有明确提到恢复兑换美元的问题（尼克松在八月十五日停止了美元的兑换）。法国代表团曾打算提出这个问题。蓬皮杜在他单独举行的记者招待会上只是说，必须保护新的比价。谁也不希望在今后某

## 外电报道西欧国家对美元将贬值的反应

### 德新社说西方世界表示欢迎但问题复杂

【德新社汉堡十四日电】西方世界今晚普遍欢迎尼克松总统今天宣布的美国准备把美元贬值的决定，认为这是解决国际货币危机的一大步骤。

在伦敦，英国政府表示希望，在十国会议上，长期的危机将会解决，财政大臣巴伯在下院说，他将去华盛顿，准备商定调整货币比值问题。

但是，他警告说，问题是复杂的，十国集团可能还需要举行一次会议。

伦敦观察家们认为，英国现在肯定准备同意英镑有限升值——可能是升值百分之五左右。

在波恩，西德经济和财政部长席勒说，他对尼克松提出的贬值建议“并不感到意外”。席勒说，这一建议是同美国财政部长康纳利和“十国集团”的其他成员十二月初在罗马举行的会议上讨论的“方法”符合的。

在布鲁塞尔，观察家们说，本周去调整货币比

【法新社布鲁塞尔十二日电】共同体和美国之间的“限制性”贸易谈判将“尽可能早地”开始，最迟在一月。这是六国经过一天的讨论在星期六午夜前不久作出的决定。

这些谈判在互相让步的基础上取得的结果，只有在货币比价成为法律时，换句话说当美国国会批准美元贬值时才能生效。

包含在六国理事会发表的两页“声明”中的这一方案是一个妥协物，几乎满足了欧洲共同体各国的要求。这个方案避免了为法国人所反对的“强迫”——立即开始谈判，而规定在不久的将来进行这种谈判。

共同体认为：“在这些谈判中，应特别注意的是关于发展中国家的问题。”

【法新社布鲁塞尔十二日电】六国外长就关于同美国关系的意图声明达成了协议。

声明强调说，共同体“准备在互利、互惠和所有参加者都作出努力的基础上参加总的谈判”。

关于未来，“共同体准备同美国政府在互惠和互利的基础上进行谈判，以便在未来解决同美国的贸易关系提出的一些特殊问题，共同体注意到美国政府就这个问题提出的要求，并已对这些要求进行研究”。

六国部长理事会“已委托常设代表委员会在委员会建议的基础上起草一个应使委员会尽可能早地进行预定谈判的通知。委员会将在举行一月会议时向理事会报告这些谈判的情况”。

六国的声明还说：“这些谈判可能达成的协议，只有在货币重新调整根据所有有关国家提出的程序得到批准时才能生效。”

【路透社布鲁塞尔十一日电】消息灵通人士说，法国今天使共同市场无法起草一份关于同美国进行贸易谈判的指示，从而扩大了华盛顿和六国共同体之间的分歧。

美国已要求在下星期举行从六国共同体得到一些贸易特惠的谈判。美国要从六国共同体得到一些贸易特惠以作为世界货币危机的全面解决办法的一个组成部分。

这些人士说，在这里经过六小时的谈判以后，法国仍然没有改变它的立场。法国的立场是：作为货币重新调整的一个组成部分，美国应当首先使美元贬值，然后才能开始举行贸易谈判。

的尖刀拿走。”

这是共同市场委员会的一位官员对尼克松总统和法国总统蓬皮杜的亚速尔群岛会谈结果的评论。

他是在评论美国作出的这样的决定：不再要求把解决美欧之间短期贸易问题作为美元贬值和取消美国的百分之十进口附加税的条件。

【合众国际社罗马十三日电】意大利外贸部长扎加里今天说，意大利不愿意把里拉升值到美国喜欢的程度。

扎加里在一次关于国际贸易的记者招待会上没有提到升值的数字，但是意大利政府人士早些时候说，他们可能考虑的只是升值百分之二或者百分之三。

【路透社布鲁塞尔十四日电】加拿大财政部长本森今天在渥太华说，在任何使美元贬值的国际协议中，加元大概会随着美元而向下浮动。他对记者说：“我们对美元的立场

共同市场  
外长会议

通过关于同美国关系的意图声明